

## VII Leituras Camonianas – Lista de comunicações

Начало в 10.00

### Секция 1

1. **Азарова Наталия Михайловна, Бочавер Светлана Юрьевна (ИЯ РАН).** Дикий portunhol в поэтическом дискурсе Латинской Америки
2. **Иванов Николай Викторович (МГИМО МИД России).** Референция и смысл в португальско-русском и русско-португальском переводе
3. **Константинова Наталия Сергеевна (ИЛА РАН).** Моя родина - португальский язык. Бразилия и Португалия
4. **Мёд Наталья Григорьевна (СПбГУ).** Гастрономический код культуры в португальской фразеологии
5. **Надъярных Мария Фёдоровна (ИМЛИ РАН).** Семантика «изобретения» в художественном мире Ж.Собрала де Алмада Негрейруша
6. **Огнева Елена Владимировна (МГУ).** Роль экзистенциализма в развитии португальской прозы XX века
7. **Окунева Людмила Семеновна (МГИМО МИД России).** Политический процесс в Бразилии
8. **Сапрыкина Ольга Александровна (МГУ).** У истоков португальской афористики
9. **Токарев Андрей Александрович (ИАФ РАН).** Португалоязычные страны Африки: некоторые итоги 45 лет независимости
10. **Шершуква Оксана Андреевна (Дипломатическая академия МИД России).** Специфика выражения малого количества в португальском языке
11. **João Carlos Mendonça João (Instituto Camões).** A valorização da africanidade na cultura contemporânea portuguesa
12. **Косарик Марина Афанасьевна (МГУ).** Первые трактаты по истории языка (1606 г.) – цели и стратегии исторического описания: D. Nunes de Leão ↔ V. de Aldrete

### Секция 2

1. **Астахова (Иванова) Елена Васильевна, Петрова Галина Викторовна, Хван Мария Сергеевна (МГИМО МИД России).** Новый учебник по политпереводу «Перевод и общественно-политическая лексика. Уровни B2-C1». Цели и задачи.
2. **Григина Елена Анатольевна (МГИМО МИД России), Евдокимова Анна Александровна (МГЛУ).** Есть ли будущее у галисийской языка?
3. **Гуревич Дмитрий Львович (МГУ).** Разговорный стиль или просторечие? (Социолингвистический и функционально-стилистический статус трех морфосинтаксических моделей в бразильском варианте португальского языка)
4. **Жолудева Любовь Ивановна (МГУ).** Анонимный рассказ о плавании из Лиссабона к о. Сан Томе в итальянском переводе Дж. Б. Рамузио
5. **Кутьева Марина Викторовна (СПбГУ).** Полисемия португальских фразеологизмов с компонентом-зоонимом: контекстуально обусловленные значения
6. **Николаева Елена Станиславовна (СПбГУ).** Сравнительно-сопоставительный анализ текстов португальских и российских медиа (тема – Экономика в период постпандемии)
7. **Тихонова Оксана Викторовна (СПбГУ).** Особенности применения арабских букв tā' (ت) и zā' (ذ) для передачи звуков, обозначаемых латинской буквой t, в португальских рукописях на алжамии XVI в.

### Секция 3

1. **Кабичкий Михаил Евгеньевич (РГГУ, МГУ).** Португальская коррида и локальные тавромахические практики в Португалии
2. **Кузнецова Варвара Александровна (ИЛА РАН).** Колониальная проблематика и феномен гибридной идентичности в португалоязычных текстах Гоа
3. **Мазняк Мария Михайловна (СПбГУ).** Португалия в текстах Луиша Кардозу (Восточный Тимор)
4. **Махортова Варвара Александровна (МГЛУ).** Античность в поэзии Софии де Мелло Брейнер Андресен
5. **Овчаренко Ольга Александровна (ИМЛИ РАН).** Творчество падре Антониу Виейры
6. **Окунева Ольга Владимировна (ИВИ РАН).** (Не)состоявшееся плавание капитана Гоннвиля в Бразилию (1503–1505): взгляд из архива
7. **Cesar Felipe Pereira Carneiro (Leitor, Brasil)** Tema ligado à literatura brasileira
8. **Коконова Виктория (Университет Экс-Марсель, Франция).** Бразилия глазами первооткрывателей
9. **Архипов Сергей Владимирович (МГУПП).** Проблема перевода морской лексики с латинского на португальский язык на примере «Ars nautica», «Arte da guerra do mar», «Livro da fabrica das naos» Ф. де Оливейры
10. **Силкина Инесса Алексеевна (МГУ, соискатель).** Производные португальского существительного terra в словарях и в корпус
11. **Григорьева Ольга И. (МГУ, аспирант).** К вопросу о диглоссии в Макао